

Carta de información para padres/tutores



Dr. Tracy Vaillancourt

Tier 1 Canada Research Chair, School-Based Mental Health and Violence Prevention
Professor

Faculty of Education and School of Psychology
145 Jean-Jacques-Lussier Pvt.
University of Ottawa
Ottawa, ON K1N 6N5

Phone 613.562.5800
Ext. 4134 (office) 5752 (lab)
Email tracy.vaillancourt@uottawa.ca
<http://www.mac-cura.ca>

Estimado padre/madre o tutor:

Fecha: 25 de febrero de 2025

Las escuelas se esfuerzan constantemente por crear entornos de aprendizaje seguros y agradables tanto para los alumnos como para el personal. Una manera de evaluar la eficacia de nuestros esfuerzos es hacerles preguntas a los alumnos sobre sus experiencias con respecto al acoso, la discriminación y su percepción del entorno escolar, así como sobre sus pensamientos y sentimientos acerca de la salud y su comportamiento. Con este objetivo, la Dra. Vaillancourt y su equipo de investigación de uOttawa llevarán a cabo un estudio denominado *Health and Peer Relations Study* (Estudio sobre la salud y las relaciones entre pares).

¿Qué ocurrirá durante el estudio?

En este estudio, se realizarán preguntas a los alumnos de los grados 4.º a 12.º con respecto a la seguridad, el acoso, las relaciones, la salud y el comportamiento (por ejemplo, el tiempo que pasan usando dispositivos electrónicos y su actividad física). Estimamos que completar la encuesta tomará unos 25 minutos (dentro del horario escolar). A su hijo también se le harán preguntas sobre su edad y su origen cultural, pero no dará su nombre, por lo que sus respuestas serán anónimas. Dos días antes de que complete la encuesta, su profesor leerá en voz alta las instrucciones, incluida información sobre sus derechos como participante, su derecho a omitir preguntas y a decidir no participar. También se le entregará a su hijo una carta de información del estudio y otra con indicaciones sobre cómo acceder a ayuda si la necesita. Estas cartas informativas se enviarán por correo electrónico a todos los estudiantes.

¿Quién tendrá acceso a las respuestas de mi hijo en la encuesta?

Las respuestas de su hijo serán confidenciales; nadie sabrá quién es ni qué ha dicho. La información que su hijo proporcione se combinará con la de otros alumnos y se almacenará de forma segura en la red de la junta y en uOttawa. Los resultados se utilizarán para elaborar informes destinados a las escuelas del Consejo de Educación del Distrito de Hamilton-Wentworth (HWDSB), para ayudarlas a planificar o revisar sus iniciativas en materia de salud mental, bienestar y seguridad escolar. Los resultados también se utilizarán para publicaciones científicas (como revistas y presentaciones en congresos) con el fin de ayudar a otras escuelas de Canadá y de todo el mundo a saber en qué momentos y lugares los estudiantes se sienten seguros en la escuela, y las mejores estrategias prácticas para ayudar a mejorar las relaciones de los alumnos con sus compañeros y el personal, así como con su salud. En estas publicaciones, no se identificará nunca a ningún alumno ni a ninguna escuela. Lo único que nos interesa es saber las respuestas a las preguntas de la encuesta de todos los alumnos en conjunto.

Dado que su hijo completará la encuesta en un aula junto con sus compañeros, no podemos garantizar que otros alumnos no vean algunas de las respuestas de su hijo. Para reducir este riesgo, le proporcionaremos instrucciones sobre la privacidad.

¿Este estudio será continuo?

Nos gustaría volver a hacerles las mismas preguntas a los alumnos en los próximos años y combinar sus respuestas a lo largo del tiempo sin utilizar su nombre. Para hacerlo, creamos un código especial que es único de cada alumno y utiliza probabilidades (matemática) para combinar las encuestas sin nombres. Este método garantiza el anonimato de las respuestas de su hijo. Tenemos previsto volver a recopilar datos en la primavera de 2024, 2025 y 2026. En cada momento, volveremos a preguntarle a su hijo si le gustaría participar y le pediremos formalmente su consentimiento para que participe.

¿La encuesta conlleva algún beneficio o riesgo?

Si bien no se prevé que el hecho de completar la encuesta suponga ningún riesgo, si a su hijo le incomoda alguna de las preguntas, puede omitirla o decidir no responderla sin necesidad de dar explicaciones. En ese caso, se le pedirá que complete alguna tarea de aprendizaje o lectura hasta que sus compañeros hayan terminado la encuesta.

¿Dónde se guardarán los datos (las respuestas) de mi hijo?

Toda la información recopilada se almacenará en el laboratorio de la Dra. Vaillancourt en uOttawa, que está protegido por un sistema de seguridad de última generación y bajo la supervisión de los Servicios de Protección de uOttawa. Los datos se cifrarán con una contraseña segura y se almacenarán en una computadora del laboratorio que no tendrá acceso a Internet para reducir las posibilidades de que se produzcan filtraciones de datos.

¿Con quién puedo comunicarme si tengo inquietudes, si quiero ver la encuesta o si no quiero que mi hijo participe?

Si tiene alguna inquietud, si desea ver la encuesta o si no quiere que su hijo participe, comuníquese con el director con el consejero de orientación o con otro miembro del personal de confianza de la escuela. La participación de su hijo (o el hecho de no participar) no tendrá ninguna repercusión en sus actividades, relaciones u oportunidades de aprendizaje. Respetamos por completo su decisión sobre la participación de su hijo. Si no quiere que su hijo participe o si su hijo no desea participar, se le entregará una encuesta falsa (ficticia) para mantener su decisión en privado. La encuesta falsa tiene el mismo formato que la encuesta real y plantea preguntas inofensivas como “¿Te gustan los deportes?” o “¿Te gusta la pizza?”. Las respuestas a estas preguntas no se conservarán. De hecho, se eliminarán tan pronto finalice la encuesta falsa.

Le animamos a hablar acerca de la encuesta con su hijo. Si usted o su hijo tienen alguna inquietud, no dude en comunicarse con nosotros.

¿Quién aprobó este estudio y con quién puedo comunicarme al respecto?

Este proyecto se ha revisado y ha obtenido la autorización ética de uOttawa y del HWDSB. Si tiene alguna pregunta o desea obtener más información sobre este estudio, comuníquese con la Dra. Tracy Vaillancourt (tracy.vaillancourt@uottawa.ca). Si tiene alguna inquietud con respecto al tratamiento o los derechos de usted o de su hijo como participantes de la investigación, comuníquese con el responsable del Protocolo de Ética en la Investigación de uOttawa (ethics@uottawa.ca; 613 562 5387), con el Comité de Revisión Ética del HWDSB (reb@hwdsb.on.ca; 905 527 5092, extensión 2120) o con el director de su escuela.

Muchas gracias por su continuo interés en nuestra encuesta escolar y por ayudarnos a hacer todo lo posible por mantener un entorno de aprendizaje sano, seguro y respetuoso.

Atentamente,



Dra. Tracy Vaillancourt, uOttawa y el HWDSB

Nota. Conserve una copia de este formulario para sus registros.

Field Code Changed

Field Code Changed

Field Code Changed